

الكرد يضعون ٥ شروط للتصويت على الإصلاحات الدستورية في تركيا

- بدأت مفاوضات عبر المؤتمرات الصحافية بين حزب العدالة والتنمية وحزب السلام والديمقراطية الكردي في تركيا بعد إعلان حزب العمال الكردستاني وبقا لإطلاق النار حتى العشرين من أيلول المقبل.

قالت النائبة عن حزب السلام والديمقراطية الكردي في تركيا "أيلأ أقات آتا" في حوار مع صحيفة «راديكال» أن لدى الكرد خمسة مطالب يمكن في تلبيةها أو الوعد بتلبيةها أن يصوت الكرد بنعم في الاستفتاء.

وأوضحت النائبة أيلأ الشروط كالآتي: إعداد دستور جديد لا يتضمن تعريفا للمواطنة الانتية، وقف العمليات العسكرية ضد حزب العمال الكردستاني، إطلاق سراح المعتقلين الكرد، تخفيض نسبة الدخول إلى البرلمان، وأخيرا بدء مفاوضات لحل سلمي للقضية الكردية.

ومع أن آتا قالت إن «العدالة والتنمية» لا يمتلك الإرادة بعد لحل المشكلة، فقد اعتبرت أن الكرد على استعداد للقاء مع (الشیطان) إذا كان هذا يحل قضيتهم، مذكرة اردوغان بأنه صرح قبل فترة بأن الدولة مستعدة للقاء مع الجميع، داعية البرلمان إلى تحمل مسؤولياته.

جريدة السفير

الموافقة على مد خطين لتغذية مشروع غاز نابوكو وتفادي حدود إيران

وكالات - قال مساهمو نابوكو في بيان اليوم الاثنين أنهم وافقوا على مد خطين لتغذية مشروع أنابيب الغاز الطبيعي الذي يتكلف ٧.٩ مليار يورو (عشرة مليارات دولار) إلى حدود تركيا مع جورجيا والعراق لكنهم اختاروا عدم مد خط إلى إيران نتيجة الوضع السياسي هناك.

ويهدف نابوكو المدعوم من الاتحاد الأوروبي إلى نقل ما يصل إلى ٣١ مليار متر مكعب من الغاز سنويا من منطقة بحر قزوين إلى مركز للغاز في النمسا عبر بلغاريا ورومانيا وتركيا والمجر وذلك لتقليل اعتماد أوروبا على إمدادات الغاز الروسية. ومن المقرر أن يبدأ تشغيل خط الأنابيب في ٢٠١٤.

وقال كونسورتيوم نابوكو ومقره فيينا "تم تأكيد الموافقة على خطي التغذية وطلب الأعمال الهندسية الخاصة بكل منهما" في إشارة إلى الخطين اللذين سيصلان إلى الحدود التركية مع العراق وجورجيا.

وأضاف البيان "لكن نتيجة الأوضاع السياسية الحالية فإن نابوكو ... لا يعترزم حتى الآن مد خط ثالث إلى الحدود التركية الإيرانية".

ويقول محللون إن نابوكو لن يستطيع الوصول لطاقته الكاملة دون إمدادات من إيران التي تملك ثاني أكبر احتياطي من الغاز الطبيعي في العالم لكن كونسورتيوم نابوكو يقول إن لديه مصادر وفيرة في تركمانستان والعراق وأذربيجان. ولم يوقع نابوكو بعد اتفاق إمدادات ملزم.

وقال نابوكو أنه لا يستبعد اللجوء إلى أي مصدر في المستقبل. ومساهمو المشروع هم ار.ديليو.اي الألمانية وأو.ام.في النمساوية وام.أو.ال المجرية وترانس جاز الرومانية وبلغار جاز البلغارية وبوتاش التركية.

إحياء يوم الشهيد الآشوري في دهوك والدعوة لإجراء محاكمة لمرتكبي مذبحه (سميل)

PNA- دهوك - خضر دولي :

أحييت الحركة الديمقراطية الآشورية في دهوك يوم الشهيد الآشوري الذي تصادف مع ذكرى مذبحه سميل بالعديد من الفعاليات تخللتها مطالب بأن تتم إجراء محاكمة لمرتكبي المجزرة أسوة



بالمحاكمات الحالية لمسؤولي النظام السابق.

وقال ميخائيل بنيامين عضو اللجنة التحضيرية للفعالية أن " إحياء هذا اليوم باعتباره يوم الشهيد الآشوري يأتي نتيجة المذبحة التي تعرض لها شعبنا في مذبحه سميل قبل ٧٧ عاما من الآن".

الفعالية التي أقيمت في المركز الثقافي الآشوري مساء السبت ٧-٨-٢٠١٠ رفعا شعار (في يوم الشهيد نؤكد مواقفنا الراسخة ومطالبنا باحترام الإرادة الحرة لشعبنا في تحديد خياراته) قال ميخائيل بنيامين هذه المناسبة هي لإحياء يوم الشهيد الكلداني السرياني الآشوري على اثر المذابح التي طالت شعبنا في ١٩٣٣ في سميل وراح ضحيتها المئات.

من جانبه قال الإعلامي وليم تيودور إن إحياء هذه المناسبة يدعونا إلى "اعتبار هذا اليوم مناسبة وطنية شأنها شأن المناسبات الأخرى"

وتابع وليم انه من الضروري في تحقيق العدالة ان " يتم إدراج هذه المأساة في ديباجة الدستور العراقي أسوة بإدراج مآسي باقي المكونات العراقية"

الفعالية التي تضمنت إقامة معرض تشكيلي شارك فيها ستة من الفنانين التشكيليين و قراءات شعرية لمجموعة من الشعراء ومنودراما بعنوان (شهيد آخر) أشار وليم انه "لابد من العمل على أن لا تتكرر هذه المآسي على كل المكونات وإجراء محاكمة عادلة لمرتكبي مذبح سميل "

وشهد قضاء سميل في عام ١٩٣٣ مذبحه بحق الكلدان والآشوريين والسريان سميت بمذبحه سميل ، راح ضحيتها المئات من القتلى والجرحى على أيدي قوات الجيش العراقي وجرح مئات آخرين وتشرذم الآلاف منهم في مناطق ديربون وفيشخابور وسميل شمال وغرب محافظة دهوك وبالقرب من الحدود السورية .

على سعيد متصل قالت وينانا يوسف القادمة من برطلة للمشاركة في المناسبة انه شيء مهم أن يتم إحياء هذه الفعاليات هنا في وقت يعاني شعبنا من الكثير من المشاكل وخاصة الهجرة.

واعتبرت وينانا أن خطر الهجرة لا يقل عن خطر تلك المآسي التي تعرض لها شعبنا لذلك نأمل أن يتحقق الاستقرار والأمان كي تتوقف هذه الظاهرة الخطيرة"

وتابعت وينانا وهي موظفة (٣٧ سنة) "نأمل أن تتحقق العدالة والمساواة في العراق لجميع مكوناته وتتوقف الأعمال العدائية ضد المسيحيين في الموصل".

حديثاً مقتضياً تطرق فيه عن الأسباب التي دفعت بتلك القوى لإصدار بيان مشترك بهذه المناسبة، موضحاً أن القضية الكردية هي القضية الأساسية التي لم تجد لها حلاً منصفاً حتى الآن، وأضاف قائلاً: لطالما بقي هذا الدستور الذي هو من تركة الانقلاب العسكري الفاشي ثوباً كثيباً المجانين على جسم المجتمع التركي ولم يتم تغييره من أساسه، فلن نجد القضية الكردية حلاً عادلاً لها ولن يتم فتح الطريق أمام دمقرطة تركيا.

لقد تم إعداد البيان باللغة الكردية -اللهجتين الكرمانجية والزازكية وباللغة التركية، حيث تم تقديمه بالكرمانجية من قبل السيد **حليم إيبك**/ممثل حركة الديمقراطيين الثوريين الأكراد، والتركية من قبل السيد **تحسين سفين**/ممثل البحث للكرديين الديمقراطيين، حيث جاء فيه:

"...نحن المجموعات الكردية التي نختلف فيما بيننا بالرؤى والمواقف، واتقون بأنه حتى لا يتم إعداد دستور مدني معاصر ومتنوع في البلاد قادر على احتضان كافة أديان ولغات هذه الجغرافيا ويستند على أسس من العدل والمساواة ويضمن التعايش المشترك بين الشعب الكردي والشعب التركي والأقليات القومية الأخرى، فلن تشهد تركيا ديمقراطية حقيقية ولن تتعم بسلام وحياء مستقرة آمنة. إن سياسة التتكر والإنكار التي اتبعتها الدولة التركية حيال الشعب الكردي منذ تأسيسها وحتى الآن قد أفرزت هذا الدستور الشوفيني العنصري المعادي للديمقراطية، ومعلوم للجميع أن قادة الانقلاب العسكري في ١٢ أيلول ١٩٨٠ قد فرضوا هذا الدستور على المجتمع بالعنف والإكراه. وواضح لدينا أن التعديلات التي ستطال بعض بنود هذا الدستور لا تمس البنود الشوفينية العنصرية فيه ولا تحمل هدف حل القضايا السياسية والاجتماعية، وهي لا تكفي، لكننا نعطي الأهمية لخطوات دمقرطة البلاد، وأنا واتقون بأن هذه الخطوة ستعطي فرصة للقضية الكردية لتشهد نقاشات جادة ومسؤولة على أرضية حقيقية.

لهذا، ورغم كافة نواقص وعيوب هذه التعديلات، ولأنها سوف تحدث خرقاً في دستور انقلابي ١٢ أيلول وتهز أركان الحالة العنصرية ضد الشعب الكردي، وأنها سوف تحدث تقدماً في ظروف النظام الذي يبرز تحت الوصاية العسكرية، وسوف تعبد الطريق أمام بعض الخطوات الديمقراطية، وسوف تكون الخطوة الأولى للتغيير الكلي للدستور الحالي، نقول "نعم" للتعديلات الدستورية..."

راقصة الباليه الكردية لاريسا
شبيهة ليلي بدرخان

www.avestakurd.net



ترجمة: هيئة التحرير
فتاة كردية من سكان مدينة ميونيخ الألمانية تسعى إلى استعادة شخصية ليلي بدرخان، لتقوم بتعريف العالم بالأكراد عن طريق فن رقص الباليه العالمية.

لاريسا حمه رشيد (١٧) عاماً، تمارس رياضة رقص الباليه منذ عشرة أعوام وتشارك على الدوام في العروض السنوية لرقص الباليه في مدينة ميونيخ كل عام، وقد رقصت لاريسا مع

صحيفة فرنسية:

كردستان العراق تعوم على "بحر" من النفط

وكالات- قالت صحيفة (لوموند) الفرنسية في عددها الصادر أمس الأول الاثنين في باريس إن إقليم كردستان العراق يعوم على بحر من النفط، لافتة إلى أن شركات النفط الكبرى ما زالت تنتظر حلاً للخلافات بين الحكومة الاتحادية وحكومة الإقليم بشأن تصدير النفط تمهيداً للاستثمار في كردستان الذي يمكن أن يقفل الباب على الاستثمار في البصرة. على حد قول الصحيفة.

وتنقل الصحيفة عن مدير الإنتاج في بئر (طق طق) كان سافان قوله إن "نفت الإقليم هو الأفضل في العالم ويمتاز بجودة ونقاوة عالية، حيث يتم استخراجها دون غاز ودون ماء تقريباً".

وأشارت الصحيفة إلى أن "الموقع تستخدمه شركة جينيل انبرجي التركية"، مؤكدة أن "إنتاج بئر (طق طق) لا يزال متواضعا وهو يقارب الـ ٦٠ ألف برميل يوميا"، ويتوقع سافان بحسب الصحيفة أن "يزيد حجم الإنتاج في السنوات الخمس المقبلة".

وتنقل الصحيفة عن وزير الموارد الطبيعية في حكومة الإقليم، **أشتي هورامي**، حديثه عن "إنتاج ١٠٠ ألف برميل يوميا"، وإشارته إلى أنه "يمكن إنتاج أكثر من عشرة إضعاف هذا العدد خلال السنوات الخمس المقبلة".

وتحدثت الصحيفة عن الخلافات بين حكومة الإقليم والحكومة الاتحادية بشأن تصدير النفط خارج العراق. وتنقل الصحيفة عن خبير محلي قوله إن "هذه هي القضية الأولى التي يتعين معالجتها من قبل الحكومة الاتحادية المقبلة، في وقت يبدي فيه الكرد استعدادهم للتوصل إلى اتفاق مع بغداد لتصدير النفط".

وتقول الصحيفة أن "شركات النفط الكبرى ما زالت تنتظر التوصل إلى تسوية سياسية في الوقت الراهن وذلك للاستثمار في كردستان، الأمر الذي قد يغلق الباب على الاستثمار في محافظة البصرة جنوب العراق، حيث أكبر احتياطي للنفط في البلاد".

بيان مشترك صادر عن المنظمات الكردية

www.netkurd.com

ترجمة النص الكردي: هيئة التحرير

"على الرغم من أنها ليست كافية، نقول نعم"

في بيان مشترك للمنظمات والأحزاب الكردية مثل حزب الحق والحريات، البحث للكرديين الديمقراطيين، حركة الديمقراطيين الثوريين الأكراد ومجموعة حوار دجلة والفرات... وبحضور أعضاء وقادة تلك المنظمات والأحزاب التي وردت أسماؤها أعلاه، وفي مؤتمر صحفي، تم في هذا اليوم ٢٠١٠/٠٨/١٦ في مدينة ديار بكر تلاوة بيان مشترك صادر عنها يتضمن نداءً إلى الشعب الكردي وكافة القوى الديمقراطية ليدلوا بأصواتهم في الاستفتاء المزمع إجراؤه على التعديلات الدستورية في الثاني عشر من شهر أيلول القادم - نعم.

قبل الإعلان عن مضمون البيان المشترك تحدث السيد **عارف سفنج** رئيس فرع ديار بكر لحزب الحق والحريات

يستشعر المسؤولون الأتراك الخطر الجديد الذي يواجه تركيا من جراء طرح مطلب الحكم الذاتي، لذلك كان رئيس الحكومة **رجب طيب أردوغان** قاطعاً في رفضه لوجود علم ثان إلى جانب العلم التركي. وقال، في مقابلة مع صحيفة «**هرييت**» نشرت أمس، أنه يوجد «دولة واحدة ووطن واحد وأمة واحدة. ويمكن للتركي والكرد في آخرين أن يواجهوا مطالبهم الإثنية من دون أي مشكلة ويفتخروا بها». ورفض دعوة زعيم المعارضة **كمال كيليتشدار أوغلو** إلى عفو عام، موضحاً أنه ليس فقط هو بل كل تركيا ستنفض معارضة لذلك.

ويزداد خطر الاستشعار التركي من مطلب الحكم الذاتي في ظل واقع أن هناك قوة مسلحة تدعمه من مقاتلي حزب العمال الكردستاني في الداخل التركي كما، وهنا الأخطر، في شمال العراق وهو ما يطرح مسؤوليات دولية من واشنطن إلى بغداد وصولاً إلى أربيل، وهي الأطراف الثلاثة المعنية مباشرة بتمركز خمسة آلاف مقاتل من «الكردستاني» على أراضيها، ما يشكل وفق القانون الدولي، حسبما تؤكد أنقرة، دائماً عدواناً خارجياً على أراضيها... وإذا كانت حكومات بغداد عاجزة فإن الكرة تذهب مباشرة إلى الأميركيين وأكرد شمال العراق. ومع أن أصل المشكلة الكردية في تركيا داخلي، وتعقدت جهود حلها بسبب سياسات الإنكار الرسمية للهوية الكردية فإن دخول أبعاد خارجية عليها جعل حلها أكثر تعقيداً بسبب المساومات وتداخل المصالح والحسابات.

وسط هذا المناخ الجديد رفع رئيس الأركان التركي الجديد الجنرال **إيشيك كوشانير** الصوت عالياً أولاً لدى تسليمه قيادة القوات البرية إلى زميله **أردال جيلان أوغلو**، وقوله إن «الإرهاب الكردي» لا يمكن مواجهته إلا بالقوة المسلحة. وثانياً بعد تسلمه رئاسة الأركان يوم الجمعة الماضي وتشديده على مواجهة مطلب الحكم الذاتي وإن لم يسمه بالاسم... وتذكر صحيفة «**ميلليت**» أمس أن **كوشانير** وجه أربعة مطالب إلى الحكومة يراها ضرورية لمواجهة خطر المشكلة الكردية.

الأول، اتخاذ تدابير تشريعية مؤثرة تمنع أية محاولة لإنشاء إدارة حكم ثنائية في تركيا خلا إدارة الدولة المركزية. الثاني، دعوة حكومة بغداد وإدارة إقليم كردستان شمال العراق إلى المبادرة فوراً لإجراءات مؤثرة ضد تواجد عناصر حزب العمال الكردستاني في أراضيهم. الثالث، هو دعوة الدول الأوروبية التي يتواجد على أراضيها نشاط لـ«الكردستاني» إلى التصدي لتلك النشاطات ومنعها لقطع الموارد المالية عن «المنظمة الإرهابية».

أما المطلب الرابع فهو استمرار تفويض الحكومة للقوات المسلحة القيام بعمليات عسكرية في شمال العراق. ويقول **كوشانير** إن الهدف الأساسي لحزب العمال الكردستاني هو إقامة الحكم الذاتي وتقنين بنية الدولة الموحدة، مشيراً إلى أن القوات المسلحة طرف في حماية الدولة الوطنية والدولة الموحدة والدولة العلمانية. وأضاف إن «الدولة الموحدة هي ضمانات لحماية مبدأ المساواة ومنع النزاعات الإثنية والمناطقية والأقلمية». ورأى أن استخدام لهجات ولغات مثل اللغة الكردية يأتي في إطار الحريات الفردية، وإذا خرجت عن هذا الإطار فإنها تهدف إلى إلغاء الدولة الموحدة.

عن جريدة السفير العدد ١١٦٧٩ / تاريخ ٢٠١٠/٠٨/٣٠

فريقها يوم ٢٠١٠/٠٨/١٧ مدة ساعة ونصف على مسرح مدينتها وسط إعجاب الحضور وقدمت عروضاً جميلة ورائعة. بعد انتهائها من تقديم عروضها قالت **لاريسا** أنها تتمنى أن تصبح يوماً فنانة كبيرة مثل **ليلي بدرخان** لتقوم بتعريف العالم بالأكراد. وتقول أن الذي أدخل البهجة والسرور في قلبها هو حضور بعض العائلات الكردية هذه العروض، إذ قالت في هذا الخصوص: «إنني سعيدة لأن الكرد أيضاً يشاركون الألمان حضور هذه العروض».

١٥٤ منظمة مدنية تقول للحكومة التركية:

أوقفوا العمليات العسكرية

www.pdk-bakur.com

ترجمة النص الكردي: هيئة التحرير

تضامناً مع القرار الذي اتخذته القيادة العسكرية في PKK القاضي بوقف إطلاق النار من جانب واحد، طالبت منظمة من منظمات المجتمع المدني في **ديار بكر** من الحكومة والدولة التركية وقف عملياتها العسكرية ضد مقاتلي حزب العمال الكردستاني للوصول إلى سلام شامل ونهائي عبر التفاوض والحوار. وقد تلا السيد **سزكين تاتركلو** البيان الصادر عن هذا الاجتماع معبراً عن سعادته وتفاؤله بقرار وقف إطلاق النار هذا قائلاً: «إن قرار وقف إطلاق النار هو أمرٌ في غاية الأهمية لأجل إيجاد حل للقضية الكردية عبر اتباع الطرق السلمية والحوار، وأن القضية لا يمكن حلها بلغة العنف والحروب، لأن الحروب تتسبب في زهق الأرواح وحدثت آلام كبرى للجميع، ولا يمكن لهذه القضية أن تجد الحل إلا عبر التفاوض والحوار».

«الحكم الذاتي» للأكراد في تركيا:

رئيس الأركان يعرض ٤ مطالب

محمد نور الدين

باتت دعوة الأكراد في تركيا عبر ممثلهم زعيم حزب العمال الكردستاني المعقل عبد الله أوجلان ومسؤولي حزب السلام والديموقراطية إلى اعتماد الحكم الذاتي لهم كحل للمسألة الكردية في تركيا محور السجلات الداخلية. وينظر الأكراد إلى استفتاء ١٢ أيلول المقبل على الإصلاحات كمناسبة للتعبير عن تأييدهم للحكم الذاتي من خلال مقاطعة التصويت، وإظهار هزال التأييد في المناطق الكردية للإصلاحات، ليس كإصلاحات بحد ذاتها بل كموقف من الحكومة والدولة عموماً.

ويقول رئيس حزب السلام والديموقراطية الكردي صلاح الدين ديمير طاش إن الاستفتاء بمعزل عن نتيجته هو بابٌ إلى الدعوة إلى دستور جديد يفتح على حكم ذاتي للأكراد، معتبراً أن الدعوة لمقاطعة الاستفتاء هي نتيجة لسياسة الصهر المستمرة من ٨٠ عاماً وسياسات **كنعان إيفيرين** المستمرة منذ ٣٠ عاماً.

والموقف الكردي حتى الآن موجةٌ ضد الجميع، في حملة توشّر لمرحلة جديدة من الحراك الكردي من أجل إقامة حكم ذاتي في جنوب شرق تركيا. وتتعدى هذه المطالبة كل التدابير الايجابية التي بادرت إليها الحكومة، وما يمكن أيضاً أن تلجأ إليه من إجراءات جديدة تتصل بحقوق الأكراد الثقافية.